Από::Παπαϊωάννου Μ.Μ., Πρός::Τσίρκας Στρατής, 1955-10-26

26/10/55

Αγαπητέ μου Στράτη

Γεια και χαρά σου.

Σου γράφω αμέσως επειδή βιάζεσαι πολύ λίγα. Είμαι απασχολημένος με οικονομικές υποθέσεις του σπιτιού μου και με το ημερολόγιο του Βουτυρά.

Πήρα το κεφ. 7 και το γράμμα σου σήμερα. Το κεφάλαιο 7 το διάβασε και ο Τάσος. Εμένα μου άρεσε αμέσως και ανεπιφύλαχτα. Οι τρεις αυτοί φωτισμοί είναι περίφημοι. Ο Τάσος δεν είπε αμέσως το ναι, το διάβασε μπροστά μου. Φάνηκε να είναι εναντίον του αποκλειστικά απ’ έξω φωτισμού. Ανοίξαμε συζήτηση. Του έκαμα ερωτήσεις. Συμφώνησε μαζί μου. Έκαμα κι εγώ μια υποχώρηση: Ο τρίτος φωτισμός να καθαρίσει περισσότερο το έδαφος: α) δεν είναι η πολιτική, ο κοινωνικός δηλ. αγώνας η πηγή της έμπνευσης του Καβάφη, β) τα κοινοτικά, το πολιτικό τους ενδιαφέρον είναι μικρό, περιορίζεται σε μικρές σε αριθμό οικονομικές ομάδες και απ’ αυτό βγαίνει γιατί το ποίημα αυτό του Καβάφη δεν έχει μεγάλη πνοή. Οι

φιλοδοξίες του Καβάφη να γίνει πρώτος του χωριού δεν μπορούν να γεμίσουν την ποίηση γιαυτό είναι και τόσο στεγνή ιδιαίτερα σ’ αυτά τα ποιήματα, ενώ στα ηδονικά του διαφέρει.

Αυτά όλα τα λες. Αυτά κυρίως λες; Πες τα ξανά σ’ ένα σύντομο συμπέρασμα στο τέλος. Επειδή άλ-λωστε υπάρχει και το άρθρο του Λαμπρίδη. Και πάλι σου λέω πως μου άρεσε πολύ. Τα του Μαλάνου θα μ’ απασχολήσουν σ’ άλλο γράμμα.

Το απόσπασμα απ’ το γράμμα της 27.9.55: «Διαβάζω πολλά βιβλία εγγλέζικα τέλους του 19ου: Pater, Butler, Thomson; Hardy, Wilde. Βρήκα πράματα συνταραχτικά. Ο φαταλιστικός πεσιμισμός του: τον πήρε από τους άγγλους συγχρόνους του και μετά τον επαλήθεψε από την πείρα. Η Πόλις είναι σύνοψις του The City of Dreadful Night του James Thomson –υπάρχουν στίχοι μεταφερμένοι αυτούσιοι– καθώς και μιας στροφής του Leopardi που βάζει σαν móto ο Τόμσον στην αρχή του City.»

Αυτά γράφεις: τα εγγλέζικα τα ζωγράφησα. Ο Ραφτόπουλος μου είπε πως σ’ απάντησε: η μελέτη αυτή θα δημοσιευτεί στο τεύχος του Δεκεμβρίου.

Πήρες γράμμα απ’ το Τάσο

Πολλά φιλιά

Μιχάλης

Αυτός ο Ιωακείμ είναι θαύμα!

Κι ο Αυγέρης πάει μονόπαντα, στον υποκειμενισμό.\_